

?????? ? ???? (???? ?????)

13 ???? 2014 ??????(*)

„???? ?????? ? ???? ???? ???? — ?????????? ? ?????, ?????? ? ???? — ?????????? — ?????? ? ? ???? — ?????????? ? ???? ? ???? — ?????????? ???? — ??????????“

? ???? C?107/13

? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ???? 267 ???? ? ???? — ?????? ?????? (?????????) ? ?????????????? ? 14 ?????????? 2013 ?, ?????????? ? ???? ? 4 ???? 2013 ?, ? ?????? ? ?????????????? ? ???? ?

„?????“ ???

?????

????????? ? ?????????? „????????? ? ?????????-????????????????? ??????????“ — ?????? ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ? ??????????????

????? (????? ??????),

????????? ? ??: R. Silva de Lapuerta, ?????????????? ? ??????, J. L. da Cruz Vilaça, G. Arestis, J.C. Bonichot (????????????), ? ?. ?????????????, ??????,

????????????? ??????????: J. Kokott,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ???? ? ? ?????????????????????,

???? ???? ?????????? ??????????????, ??????????????:

– ? ? ?????????? ? ?????????? „????????? ? ?????????-????????????????? ??????????“ — ?????? ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ? ??????????, ? ?. ?????, ? ?????????????? ? ?????????????????,

– ? ? ?????????????? ?????????????????, ? ?. ?????????? ? ?. ?????????????, ? ?????????????? ? ? ?????????????????,

– ? ? ?????????????? ?????????????????, ? N. Grünberg ? M. Linntam, ? ?????????????? ? ? ?????????????????,

– ? ? ?????????????????? ?????????????????, ? G. Palmieri, ? ?????????????? ? ?????????????????, ????????????????? ? A. De Stefano, avvocato dello Stato,

– ? ? ?????????????????? ?????????, ? L. Lozano Palacios ? ?. ?????????, ? ?????????????? ? ? ?????????????????,

???? ???? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ??????????????

????????? ?? 19 ????????? 2013 ?.,

????????? ??????????

????????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? 65, ????? 90, ?????????? 1, ????? 168, ?????? ?), ????? 185, ?????????? 1, ????? 193 ? ????? 205 ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ????????? 2006 ?????? ????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ????? ?????? „?????“ ??? (????????? ??-????????? „?????“) ? ?????????? ?? ?????????? „????????? ? ?????????-????????????????? ??????????“ — ?????? ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? (????????? ??-????????? „????????????? ?? ??????“) ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????.

???????? ???????

????????? ?? ??????

3 ?????????? ????? 2, ?????????? 1, ?????? ?) ? ?) ?? ?????????? 2006/112 ?????????? ?? ?????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????? ? ??????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????????? ? ?????? ?? ??????????.

4 ?????????? ????? 14, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????:

„????????? ?? ??????“ ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????????????“.

5 ?????????? ????? 63 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ??????????, ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????.

6 ????? 65 ?? ??????? ?????????????? ??????:

„????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ??????“.

7 ????? 90, ?????????? 1 ?? ?????????????? 2006/112 ?????????????:

„? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????“.

8 ?????????? ????? 167 ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????.

9 ????? 168 ?? ?????????????? ?????????????? ??????:

„????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ?????, ?????? ??? ???????, ? ??????? ???????, ? ?????? ?????????? ?????
????????[,] ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ??
? ?????????? ?? ??????;

a) ?????????? ??? ?????? ??? ? ??? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????
?? ?????? ??? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????????????? ?????;

[...]“.

10 ???? 178 ?? ?????? ?????????? ??????????:

„?? ?? ??? ? ? ?????? ?????? ?? ? ? ?????????????, ?????????????????????? ????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ??????????;

a) ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ??? 168, ????? ?) ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ??? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?
????????????????? ? ????????? 220—236 ? ????????? 238, 239 ? 240;

[...]“.

11 ?????????? ??? 184 ?? ?????????? 2006/112 ?????????????? ?????????????? ??? ? ?
????????????? ?? ??????????, ?????? ? ??-????? ?? ?-????? ?? ???, ?? ??????
????????????????????? ??? ? ?????? ??????.

12 ???? 185 ?? ??? ? ?????????? ??????:

„1. ?????????? ?? ?????? ??-?????????, ?????? ??? ?????????? ?? ?????????-?????????????
?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
?????????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ??????.

2. ??? ?????????? ?? ?????????? 1, ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ??
? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????, ??? ? ?????? ??
?????????????, ?????????? ??? ?????? ?? ??, ?????????? ?????????? ??? ?????????????, ??? ?
????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ??????, ?????????? ? ??? 16.

????????? ???, ? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?
????????????? ?????????? ?????????, ??? ? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?? ??????????“.

13 ?????????? ??? 186 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

14 ???? 193 ?? ?????? ?????????? ??????:

„??? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ???, ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
? ??????, ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????????, ?????????? ? ????????? 194—199 ?
???? 202“.

15 ????????? ????? 203 ?? ?????????? 2006/112 ??? ? ?????? ?? ?????? ?????, ?????? ?????????? ??? ??? ?????????.

16 ????????? ????? 205 ?? ????????????? ??????????:

„??? ?????????????, ?????????? ? ?????????? ?? 193—200 ? ????????? 202, 203 ? 204, ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????, ?????????? ?? ??????? — ??????? ?? ???, ? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ???“.

?????????????? ??????

17 ????? 70, ?????? 5 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??, ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????? (?? ?? . 63, 4 ?????? 2006 ?., ?????????? ??- ?????????? „????“), ?????????????, ?? ?? ? ??????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????, ?????? ? ?????????? ?????????????????.

18 ????? 177 ?? ????? ?????????????:

„(1) ?????????????? ????? — ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ??????.“

(2) ?????????????????? ?? ?? . 1 ?? ?????????????, ?????????? ?????????????????????? ????? ? ??????? ??? ? ?????? ??????? ?? ?????, ?? ?????????? ????? ?? ?????? ???????, ? ????? ? ??????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? . 117 - 120 ?? ??????????-????????????????? ?????????????? ??????“

(3) ?? ??????? ?? ?? . 2 ?? ???????, ?? ??????? ? ?????? ??????? ?? ?????, ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????:

1. ?????????????? ?????? ?? ?? . 1 ?? ? ?????????????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??????? ?????? ?? ???????, ?????????????? ????? ? ??????, ?????????? ??? ?????????????? ???, ?

2. ?????????????????? ?????????? ? ??????????, ?????????????? ??????? ??? ? ?? ?????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????.

(4) ?????????????????? ?? ?? . 1 ?? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????.

(5) ??? ?????????????? ?? ?? . 2 ? 3 ?????????????????? ????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ?????? ??????? ?????????????????? ??????.

(6) ? ??????????? ?? ?? . 1 ? 2 ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????, ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ? ??????? ?????????????? ??????, ? ??????? ?????????????? ? ??????????????, ?????????????????? ????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????.

(7) ??????? 6 ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????“.

????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

19 ?????, ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? „????“, ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ???. ?????????????? ?? 99 % ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? „????? ?????“ ????? (????????????? ??-

????????? ?/??? ??????????? ??????? ? ? ????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?
?????????????

2) ?????? ? ? ?????????? ? ???? ?????????????????? ?????????? ? ??? ?????????????????? ?
????????? ? ?????????????????? ? ???? ??????????, ? ???? (?????????? ?????) ?????????? ? ?????
????????? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ???? ?/???
????????? ? ?????????????? ? ???? ? ? ?????????????????? ?????? ? ??? ??????? ?????????? ? ??????????
?????? ??????? ? ? ? ??????? ?????????????????? ??????????????

3) ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ? ???? 205 ???? ?????? ? ????? 168,
????? ?) ? ????? 193 ? ????? ? ? ?????????????? 44 ? ?????????? 2006/112[...] ? ? ??????????
???????? ? ?????????? ?????????????? ? ???? ? ? ?????????????? ? ?????????? ????? ?????????????? ????? ?
??????????, ??????? ? ? ??????? ???? ? ?????????????????? ??????, ??????? ?????? ? ? ??????????
????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ??????? ?????????? ? ? ? ?????? ???????
????????????? ?????????? ?????????? ? ???? ?????????? ? ??????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?
????????????? ??????? ?????????? ????? ?????? ?????????? ??????????????

4) ? ??????? ? ?????????????? ? ??????? ??????? ? ?????????????????, ??? ?????????????????? ? ?????
205 ? ? ??????????? 2006/112[...], ?????????????? ? ?????????????? ? ? ? ?????????????? ? ??????????????
? ?????????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ? ??????????
??????????????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ? ???? ?????? ?????????????? ?
??????????????, ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ??????????????
????????????? ??????, ? ?????????????????? ? ? ??????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ??????, ?????????????
?? ?????? ? ? ?????? ? ? ?????????? ?????????????????? ? ???? ?????????????????? ?????”.

?? ?????????????????????? ??????????

?? ?????????????????????

28 ??? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ? ???? ? ? ?????????? ?????????????????? ?
????????????? 2006/112, ?????? ? ? ?????????? ? ???? ?????????????? ?????????? ? ? ??????? ? ? ???, ?
????????, ? ???? ???????, ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ??????, ? ? ? ??????
????????, ?????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ? ? ?????????????????????????????? ?????? ? ? ??????????
? ? ??????? ? ? ?????? ?????? ???, ?????????????? ? ????? 205 ? ? ????? ??????????????

29 ?????? ? ? ? ??????????, ? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?
????? 267 ???? ?????????????????? ? ?????????????? ? ? ?????????????????????? ?????? ?????? ? ??????????????????
????????????????, ?????? ?????? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?
????????????????? ? ? ?????????? ? ? ??????, ?????????????? ? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????? ???
????? (??-????????????? ?????????? ? ? 19 ?????????? 2013 ? . ?? ????? Fish Legal ? Shirley,
C?279/12, ?????? 29).

30 ? ?????????? ? ???? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ? ? ?????? ?????????? ?
????????????????? ? ? ??????????????. ?????? ?????? ? ? ??????? ? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ? ??????? ??????????, ? ? ??????????
????????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????????????????? ???? ? ??????????
? ? ?????? ? ? ?????????? ?????????????????????, ?????????? ?????????????? ? ? ? ?????????????????? ?????????????? ???? ??????
????????? ?????? ? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ? ? ?????????????? ? ?????????? ?????????, ? ? ?
????? ?????????? ? ?????????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? (??-????????????? ?????????? ? ? ?????
Fish Legal ? Shirley, ?????????? ??-????, ?????? 30).

31 ?????? ? ? ? ?????????????, ? ? ? ?????? ? ? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????????? ???? ?????????
????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????????? ? ???? , ? ? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????, ? ?

???????????? ??????? ??????????????? ?? ? ????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????
?? ??????????? ?? ?????????? ?? ????? ?????? ???.

32 ??? ?????, ?????????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ????? ????????????? ??????????????,
???????????????? ????? ?? ????????? ??????? ? ?????????????? ???????, ? ?????? ?? ????? ????????????? ??
????? 205 ?? ??????????? 2006/112, ?????????? ?????? ??????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????????????? ? ?????????????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ???????????????.

?? ???????????

33 ??? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????? ???????
?? ?? ?????????????? ???????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????
65, ????? 90, ?????????? 1, ????? 168, ????? a), ????? 185, ?????????? 1 ? ????? 193 ?? ?????????????
2006/112 ??????? ?? ?? ??????????? ? ???????, ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????????? ??
?????????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ???????,
????????? ?? ?? ??????????, ??????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????
?????????????? ?????????? ? ??????? ??????? ?? ? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ???
?????? ?????? ?????? ? ?? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????.

34 ??????? ?? ?? ???????????, ?? ?????????? ?????? 167 ?? ????????????? 2006/112 ?????????? ??
????????????????? ?? ??????????? ?? ? ???????????, ??????? ?????????????????? ?? ??????????????? ?????? ??????
????????????, ? ?? ?????????? ?????? 63 ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?
????????? ?????? ???????????, ??????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ??????????????

35 ????? 65 ?? ??????? ?????????????? — ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ??????
????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????? ??????????? ?? ? ?????????????????? ??
????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? — ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? 63
? ?????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? (????????? ?? 21 ?????????? 2006 ? ?? ?????
BUPA Hospitals ? Goldsborough Developments, C?419/02, Recueil, ????. I?1685, ?????? 45).

36 ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ? ??????? ??????????????????, ? ??????????????
????????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????????, ??.? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????
??? ???????, ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ??
?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????
BUPA Hospitals ? Goldsborough Developments, ?????????? ??-?????, ?????? 48).

37 ?????????????? ? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????????????????, ?? ?? ??
????????, ?? ? ??????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ? ??????? ??
????????????????????? ??????????? ??????????

38 ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????, ?? ???????
?????? ? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????????,
?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????? ??????????????????????

39 ??? ?????? ?????????????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? 24 ?? ???????
????????????????, ????? 65 ?? ????????????? 2006/112 ?? ?????? ?? ? ??????????, ??? ?? ??????, ?? ???
????????? ?? ??????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ??????????????. ?????? ?? ?? ? ?????????? ??-
????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????.

40 ?????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???????, ?????????????????
?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ? ???, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????
2006/112. ? ?????? ?????????????? ?????? ? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????????
??? ??? ? ?? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????. ??????? ??????

???????????? ???? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?
????????????, ?? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ? ??????????, ?? ?? ?????? ????????????? ?
???? ?????? ? ?????????? ??? ??? ? ??? ?????????????? (? ??? ?????, ????????? ? 6 ?????????
2012 ?. ?? ????? ??????, C?285/11, ????? 35—37).

41 ???? ? ????, ?????? ?????? ?????????????????????? ???? ?????????? ????????? ??????
????????????????? ? ?????? ?????? ? ? ? ?????????? ?????????????? ??????????, ?? ????? ?
????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????? ???? ??????, ?????????? ? ??????????????????????
???? ? ?????? ??????????, ? ?? ?????????????????? ?????????? (???????? ? ???? ??????, ????????? ?-
????, ????? 38 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

42 ? ? ?????? ? ???? ?????????? ? ?????????? ? ??????????????, ?????????? ? ??????????
2006/112, ? ? ?????? ?????????????????????? ???? — ????? ? ? ?????? ? ? ? ?????? ? ???? ?
????????????????? ?????? ? ???? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ???? ? ? ??????
???????? ? ? ?????????? ? ?????????? ?????? ???? ???? ?????????????????????? ? ??????????????????????
???? ? ?????????? ?????? ?????? ? ?? — ? ???? ??????????????????, ????? ? ? ????
????????? ?????? ? ?????????????? (???????? ? ???? ??????, ????????? ?-????, ????? 41 ?
????????????? ?????????? ??????????).

43 ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ? ??????????????
????????????????? ? ?????? ? ? ?????????? ?????????? (?. ? ???? ?????? ????????? ? ???? ??????,
????????? ?-????, ????? 42 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

44 ??????????????, ?? ???? ?????????? ? ? ? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??????????????
????????????? ? ?????????? ??????????, ?????????? ? ?????? ???? ??????, ?????????????????? ?????? ?
????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????, ??? ?????? ? ???? ???? ?
? ? ??????, ? ? ?????????????????????????? ???? ? ?????? ???? ? ?????????? ? ???? ? ? ??????????, ?
????? ?????????????? ?????????? ? ? ? ??????????????, ? ???? ? ? ?????????? ??????, ?????????? ?
????????????? ? ? ? ???? ?????????? ?????? ?????? ? ? ???? ? ? ?????????? ? ? ??????????
(???????? ? ???? ??????, ????????? ?-????, ????? 43 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

45 ? ????????? ? ??????????????????, ?????????????? ? ?????????????? ???? 267 ???? ???? ????
????? ?????????????????? ? ??????????, ???? ???? ? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????,
????????? ? ?????? ? ? ?????????? ??????????????????. ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?
????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ??????,
? ? ?????????? ?????????? ?????????? ? ? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ? ????
????? (?. ?-????????????? ?????????? ? ???? ??????, ?????????? ?-????).

46 ? ???? ??????, ? ???? ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??????????????
????????? ?????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ??????, ??? ?????? ? ???? ???? ? ?
?????????, ? ?????? ? ?????? ???? ? ?????????? ? ???? ? ? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?
????????????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ?????????????????? ? ???? ? ? ?????????????? ?
????????????? ??????????

47 ? ? ? ? ???? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????, ??? ? ? ? ???? ? ? ?
????????????? ?????????????, ?????????? ? ? ? ?????????????? ? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ?
????? ? ? ? ???? ? ? ???? ???? ?????????? ?????????????????? ??????????, ???? ??????????????
????????, ? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?????? ? ? ???? ? ?
????? ?????????? ? ???? ?????????????? ???? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ? ? ???? ??????????
????????????????? ? ? ?????????? ??????????????

48 ? ???? ?????????????? ?????????? ? ? ? ??????????, ? ? ????????? 184—186 ? ? ??????????
2006/112 ?????????????? ?????????????, ? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???? ? ? ?????????

